Helping your children choose books they will love

I reading

Lovereading4kids.co.uk is a book website created for parents and children to make choosing books easy and fun

Opening extract from

Under the Spell of the Moon

Written by

Katherine Paterson

Published by

Frances Lincoln Children's Books

All Text is Copyright © of the Author and/or Illustrator

Please print off and read at your leisure.

Lovereading4kids.co.uk

Under the Spell of the Moon

ART FOR CHILDREN
FROM THE WORLD'S GREAT ILLUSTRATORS

FRANCES LINCOLN
CHILDREN'S BOOKS

TABLE OF CONTENTS

Foreword 8
Introduction 10

Peter Sís *Czech Republic, USA*
Not to see a forest for a tree* 12
Quentin Blake *United Kingdom*
Jerry Hall* 14
Mitsumasa Anno *Japan*
Good Night, Children† 16
Květa Pacovská *Czech Republic*
The frog leaps* 18
Marit Törnqvist *The Netherlands, Sweden*
Good Night Ye Sun
Lennart Hellsing 20
Marie-Louise Gay *Canada*
Into the forest let us stray* 22
Eva Eriksson *Sweden*
Without any guide* 24
Vera B. Williams *USA*
Five in a Bed* 26
Linda Wolfsgruber *Austria*
A little pointed cap* 28
Nasrin Khosravi *Iran*
Amoo Norooz
retold by *Jalal Akrami* 30
Angela Lago *Brazil*
Two riddles* 32
Trina Schart Hyman *USA*
The Hayloft
Robert Louis Stevenson 34
Isol *Argentina*
I went to the ocean for oranges* 36
Philippe Dumas *France*
He thought he saw an Elephant
Lewis Carroll 38
Carll Cneut *Belgium*
I saw two bears* 40
Anthony Browne *United Kingdom*
At My Birthday Party† 42
Pulak Biswas *India*
Rhinoceros* 44
Dušan Kállay *Slovakia*
Clap, clap your hands* 46
Lisbeth Zwerger *Austria*
Vice Versa
Christian Morgenstern 48
Ora Eitan *Israel*
Rider
H. N. Bialik 50
Baba Wagué Diakité *Mali*
Over the Fence* 52
Rosemary Wells *USA*
Secret City† 54
Alison Lester *Australia*
At our beach† 56
Jainal Amambing *Malaysia*
The Beautiful Land of God† 58
Ange Zhang *China*
Play the violin, beat the drum* 60
Luis Garay *Nicaragua*
Two riddles* 62
Noemí Villamuza *Spain*
My baby's cradle* 64
Piet Grobler *South Africa*
Everybody has a song
Philip de Vos 66
Józef Wilkoń *Poland*
On a short fencepost* 68
Muhammed Amous *Palestine*
We have a donkey
Rim Banna 70
Rotraut Susanne Berner *Germany*
Enne denne dubbe denne* 72
Boris Diodorov *Russia*
Mister Raven* 74

About the Artists 76

* traditional
† by the artist



Jerry Hall
Is so small
A rat could eat him
Hat and all.

おやすみなさい、こどもたち

海のむこうに　日が沈む
みんなで帰ろ　草の道
聞いてみようか　あの星に
夕日はどこへ帰るのか

夕日はどこへも　帰らない
さかさの国では　朝日なの
眠りの精が　帰るだけ
山のむこうに　日が昇る

戦の庭に　日が沈み
怪我した子らが　眠るとき
平和の国に　日が昇り
夢みる子らが　目をさます

家中みんなで　ゆうごはん
好き嫌いする子がいても
さかさの国の　あさごはん
パンをわけあう　子もいるの

朝日がのぼる　日が沈む
顔も言葉もちがうけど
遠くの子にも　空があり
同じ地球で　生きてるの

夕日が沈んで　星が出る
地球のどこにも　夜がきて
眠りの精がやってくる
おやすみなさい　こどもたち



Good Night, Children

The sun is setting beyond the sea
Down grassy trails we head toward home.
Oh, evening star, high in the sky
Where is home for the setting sun?

The setting sun goes nowhere home
It is the dawn of another world.
There, the sandman heads for home —
As the sun is rising beyond the hills.

Shadows fall on embattled grounds
Sleep comes to children hurt by war.
In lands of peace, sun climbs the sky.
Children dream, then open their eyes.

Round the supper fare, whole families gather,
And children fuss — don't like this nor that
At breakfast, round the other side of the world
Children share their bread or gruel.

The morning sun rises, the evening sun sets
The faces are different, as are the tongues
But one is the sky that stretches above
For those far and near, all children of Earth.

The setting sun sinks
The stars twinkle out
Night comes, and to every corner on Earth
The sandman is coming.

Good night, children.